Paremiología del Alto Tiétar

JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ MUÑOZ
Universidad Complutense de Madrid

0. INTRODUCCIÓN. OBJETIVOS

El presente trabajo ha contado con diversas fuentes, desde comunicaciones orales a publicaciones referentes. El objetivo primordial no es la búsqueda de la vía de introducción o el posible origen, sino la publicación de este catálogo actualizado, que no completo, de los refranes que pululan por el lenguaje cotidiano del Alto Tiétar. El refranero es uno de los elementos mas castigados del Cancionero[1] de esta comarca, las tendencias le afectan y pueden relegar al olvido a un cúmulo de sus contenidos; solo destacan las aportaciones de Pedro Anta y las versadas publicaciones del Catedrático Eduardo Tejero. Del Alto Tiétar el presente trabajo solo se centra por cuestión de espacio en la paremiología actual, que no exclusiva, de estas poblaciones: Piedralaves, Casavieja y Mijares.

1. SITUACIÓN FISIOGRÁFICA E HISTÓRICA

El Sistema Central ocupa el 80% de la provincia de Avila, siendo en sentido amplio un conjunto de sierras articuladas de Norte a Sur debido a grandes fracturas longitudinales en una serie de bloques paralelos; unos hundidos como es la fosa tectónica del Tiétar y otros levantados que constituyen la Sierra de Gredos (con la que limita al Norte el valle), Paramera,...

A la provincia abulense sólo pertenece la parte septentrional de este valle, que queda delimitado al Sur por un conjunto de cerros entre los que se encuentra la Sierra de San Vicente, de la Higuera y la Peña Cenicientos que forman un conjunto de elevaciones que aíslan el Alto Tiétar respecto al área más occidental. Enlaza al Sur con la provincia de Toledo, y lateralmente con Madrid al Este, y con Cáceres al Oeste. A grandes rasgos puede hablarse del Alto Tiétar como un sector montañoso constituido por litologías metamórficas y plutónicas, y otro de llano con sedimentación arcillosa y arenosa.

Los actuales núcleos demográficos del Alto Tiétar proceden de la repoblación ocurrida a partir del S.XIII[2]. Esta zona pasó a convertirse de línea defensiva a zona de retaguardia; como espejo de ese baluarte fueron las creaciones del alineado conjunto de poblaciones: La Adrada-Las Torres-

[1] No pasa lo mismo con el resto de sus elementos, como los romances o coplas, que se regeneran y archivan en las contemporáneas noches de rondas o actuaciones folclóricas.

[2] Las anteriores incursiones árabes incidieron en la despoblación del Valle. En relación con precedentes poblamientos deben ejecutarse mejores estudios arqueológicos y paleontológicos.

Lanzahita-Ramacastañas... Durante las décadas posteriores fueron germinando los actuales pueblos del Tiétar. Dado el carácter orográfico que semiaisló al Alto Tiétar hasta el S.XIX, podría tenerse en cuenta en la difusión o transformación del refranero regional.

2.LA VILLA DE PIEDRALAVES

2.1 Paremias recogidas en el *Refranero general ideológico español* (Martínez Kleiser, 1953=1989)

La sapiencia popular de esta Flor del Tiétar ha sido capaz de fosilizar y salvaguardar reliquias de literatura oral:

> Cuando llueve en agosto, llueve miel y mosto.
> Viento solano, agua en la mano, que no así en verano.

Con ligeras variaciones o ampliaciones, pero manteniendo el sentido aparecen (Tejero, 1995):

> Arco iris por Levante, levanta el tiempo al instante,
> mas si es por Poniente, coge los bueyes y vente.

> Cuando llueve y hace sol, sale el arco del Señor,
> cuando llueve y hace frío, sale el arco del judío.

> La luna con cerco agua trae en el pico.

> Si llueve el día de Santa Bibiana [2 de diciembre] lloverá cuarenta mañanas.

2.2 Otras paremias

Dentro del refranero local la autoadulación también puede cobrar forma (Oxea, 1955):

> Vaca de Cenicientos y mujer de Piedralaves, no me la alabes.

Otros refranes, de corto talante y amplio sentido, hacen presencia para el diagnóstico climatológico (Tejero, 1995):

> Año de brevas, nunca lo veas.
> Espino abundoso, invierno riguroso.
> Año de nieblinas, año de harinas.
> Como el tres de agosto, todo el mes.

Por último destacar esta aportación (Anta, 1991):

> Casavejano borrico cano; Piedralaveño, borrico extremeño.

3. LA VILLA DE CASAVIEJA

3.1 Paremias recogidas en el *Refranero general ideológico español*

En el refranero de la villa existen varios ejemplos, con ligeras variaciones propiciadas por la transmisión oral, respecto a la compilación de Kleiser (González, 1996):

Por San Blas [3 de febrero] las cigüeñas verás, y si no las vieres año de nieves.
Agua de lluvia, no quita riego.
Por los Reyes ya lo conocen los bueyes y por San Sebastián ya lo conoce el gañan.
El que barbecha en enero, hace a su amo cosechero.
Prefiero que me tengan envidia a que me tengan caridad.
Tres días hay en el año que relumbran mas que el sol:
Jueves Santo, Corpus Christi y el día de la Ascensión[3].

3.2 Otras paremias

El refranero actual que impera en el habla viva de Casavieja, posee joyas de literatura popular que pretenden guardar un cúmulo de información perdurable en un simple adagio (González, 1995):

Altas o bajas en abril son pascuas.
De los Santos a San Andrés [4 de febrero], todo el tiempo noche es.
El 21 de diciembre es Santo Tomé, y dice el sol de aquí no pasaré.
El agua pasada no mueve molino.
La luna de octubre siete meses la cubren.
Borrico mal esquilado a los cuatro días igualado.
Año derecho, no hay barbecho.
Aguas revueltas, ganancias de pescadores.
Por San Andrés mata la res, grande chica o como esté.
El cerdo, el gallo y el criado no deben pasar del año.
Agua de enero no riega en verano,
pero si llueve en mayo
esa es la llave del verano.
¿Quienes son los pobres? Los nietos de los ricos.
La mejor lotería es el trabajo de cada día.

Caso peculiar es el de una copla que con el paso del tiempo, dado el carácter particular de su nacimiento, ha pasado a engrosar el catálogo de paremias actualmente diligentes en el habla viva casavejana:

Al toro de Casavieja, dicen que no ha sido bravo,
pregúntale a Corujo que en los cuernos le ha llevado.

4. LA VILLA DE MIJARES

4.1 Paremias recogidas en el *Refranero general ideológico español*

Una concatenación de refranes populares tanto en la villa de Mijares como en la de Casavieja, es la alusiva a las primeras festividades del año. La tradición y la memoria han fosilizado los refranes con diáfanas ampliaciones y modificaciones. La difusión oral advierte que dicho cúmulo de paremias se dan en un diálogo entre dos pastores (González, 1994):

Para el 20 de enero, San Sebastián el primero.
No detente, detente, que primero es San Vicente.
Ah, no detente varón, que primero es San Antón.
No tengas tantas leyes, que primero son los Reyes.
No tengas tanto cariño que primero es el Día del Niño.

---

[3] Destacar la variante no religiosa: *Tres días hay en el año que se llena bien la panza:/ Jueves Santo, Viernes Santo y el día de la matanza.*

Referencia incluida pero aumentada con otro adagio es:

> Entre Santiago y Santa Ana [26 de julio] pintan las uvas
> por la Virgen de agosto ya están maduras.

4.2 Otras paremias

El aforismo de pocas palabras impera en la actualidad, quizá fruto de un origen contemporáneo. En este caso pueden ser incluidos:

> Dar pan a perro ajeno, es quedarse sin pan y sin perro.
> Dámelo grande, ande o no ande. Una no es ninguna.
> Las brevas el que las ve se las lleva.
> Días de mucho, vísperas de nada.
> El perro pierde las lanas, pero no las malas mañas.
> No quiero que mi abuela me dé sopas, pues mete muchas y saca pocas.
> Lo que pronto se aprende, tarde se olvida.

Destaca en este catálogo un refrán que indica que cuando se paga adelantada la obra, el que la ha de realizar siente más pereza en la conclusión de la misma. El significado posee múltiples variantes por toda la geografía nacional e incluso existe un refrán paralelo en catalán: *Mùsic pagat, no fa bon so*. En la villa de Mijares el sentido ha quedado fosilizado de la siguiente manera: «Tamborilero pagado hace mal son».

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ANTA FERNÁNDEZ, P. (1991): «En busca de la Vera desconocida», *Diario de Avila*, 20-2-91.

CHAVARRIA VARGAS, J. A.; GONZÁLEZ MUÑOZ, J. M. (1996): «Las Torres S.XIII-XVIII: Evolución histórica de un despoblado del Valle del Tiétar» (En prensa).

FERNÁNDEZ OXEA, J. R. (1955): «Dichos referentes a pueblos y gentes», *Revista de Dialectología y Tradiciones populares*, Tomo XI, 308.

GONZÁLEZ MUÑOZ, J. M. (1994): «Las festividades populares de Casavieja», *Avila Semanal*, 117, 8.

---- (1995): «El carnaval casavejano», *Avila Semanal*, 134, 28.

---- (1996): «Paremiología casavejana», *Avila Semanal*, 184, 23.

MARTÍNEZ KLEISER, L. (1953=1989): *Refranero general ideológico español*. Madrid: Editorial Hernando (Ed. facsímil).

TEJERO ROBLEDO, E. (1995): *Literatura de tradición oral en Avila*. Avila: Ed. Institución Gran Duque de Alba.